

# Five-year warranty

Warranty terms and conditions

## 5 VUODEN TAKUU – TAKUUEHDOT

Duravit Aktiengesellschaft, Werderstraße 36, 76132 Hornberg, Saksa (jatkossa "Duravit"), tarjoaa loppuasiakkaille vapaaehtoisen 5 vuoden takuun valikoiduille tuotteille. Edellytykset ja yksityiskohdat löytyvät seuraavista takuuehdoista.

### 1. Yleistä

Tämä takuu koskee loppuasiakkaita, joiden kotipaikkakunta on Euroopan unionissa, Sveitsissä, Norjassa tai Islannissa. Loppuasiakkaita tämän takuun tarkoittamalla tavalla ovat luonnolliset henkilöt, jotka ovat ostaneet kyseessä olevia tuotteita ja ovat niiden omistajia. Hankinta ei kuitenkaan saa olla tapahtunut tuotteiden edelleenmyyntitaroituksessa tai sen asentamiseksi kolmannelle osapuolelle ammattitoiminnan puitteissa. Näillä takuuehdoilla Duravit myöntää lisäoikeuksia: kyseessä oleva takuu ei ole sopimuksellisten tai lakisääteisten puuteoikeuksien poikkeus, rajoitus tai muu muutos.

### 2. Takuuhuolto

Duravit takaa saniteettikeramiikalle, kylpyammeille ja suihkuaitaille (poreammeita lukuun ottamatta), WC-istuimille (suihku-WC:itä ja suihku-WC-lisäosia lukuun ottamatta), hanoille, asennusjärjestelmille, kylpyhuonekalusteille sekä tarvikkeille, että näissä tuotteissa ei ole takuun voimassaoloaikana materiaali-, valmistus- tai rakennevirheitä. Ratkaisevia ovat tieteen ja tekniikan taso tuotannon ajankohtana.

Duravit korjaa esiintyvät virheet oman harkintansa mukaisesti Duravitin kustannuksella korjaamalla tai toimittamalla uuden tuotteen. Duravitilla on oikeus antaa näiden takuuehtojen mukaisen huollon suorittaminen LVI-asentajan tehtäväksi.

Virheellisen tuotteen vaihto tai korjaus tapahtuu toimittamalla tyypiltään ja laadultaan samankaltainen tuote veloitusetta. Jos virheellistä tuotetta ei takuutapauksen sattuessa enää valmisteta, Duravit pidättää oikeuden samanarvoisen tuotteen toimittamiseen. Vaihdon jälkeen virheelliset tuotteet siirtyvät Duravitin omistukseen.

### 3. Voimassaoloaika

Takuu on voimassa loppuasiakkaan ostopäiväyksestä lähtien 5 vuoden ajan.

Valtuutetut tuotteen tai yksittäisosien korjaustyöt tai vaihto ei pidennä voimassaoloaikaa eikä aloita sitä uudelleen. Tämä on voimassa myös silloin, vaikka nämä takuuehdot tulisivat vaihdetun tuotteen mukana.

### 4. Edellytykset takuun soveltamiselle

- Takuun soveltamista varten on esiinnyttävä takuutapaus. Takuutapaus esiintyy, kun tuotteessa on todistettavasti materiaali-, valmistus- tai rakennevirheitä.
- Loppuasiakkaan on esitettävä alkuperäinen ostotosite, josta näkyy ostopäiväys sekä myyjän nimi ja osoite.
- Takuuvaatimus on esitettävä välittömästi, viimeistään kuitenkin 1 kuukauden sisällä virheen havaitsemisesta, ja takuuajan sisällä kirjallisesti. Ensimmäinen tämän ilmoituksen yhteyshenkilö on alan yritys, josta loppuasiakas on tuotteen ostanut, muussa tapauksessa itse Duravit. Tähän riittää puhelu tai sähköposti Duravitille tai yhteydenotto Duravitin vastaavan kotisivun yhteydenottolomakkeen avulla.

### 5. Takuun epääminen

- Takuu ei koske kuluvia osia tai kulutusmateriaaleja taikka elektronisia rakenneosia tai ohjelmistoelementtejä. Takuu ei myöskään koske käytettyjä tuotteita tai esittelytuotteita.
- Oikeutta takuuseen ei ole olemassa, jos
  - virhe perustuu korjausyrityksiin, joista ei olla aikaisemmin sovittu Duravitin kanssa;
  - virheen syynä on loppuasiakkaan tai kolmannen osapuolen käyttövirhe tai väärä käsittely (asennus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen) tai tahallinen tai tahaton vahingonteko;
  - asennusta, hoitoa tai korjauksia ei ole suoritettu asianmukaisesti tai korjaukseen tai huoltoon on käytetty muita kuin Duravit-varaosia; tai
  - virhe johtuu särkyvien osien rikkoutumisesta.

c) Takuu ei nimenomaisesti kata muita vaatimuksia, etenkin vahingon- tai kulujen korvausvaatimuksia. Duravit vastaa loppuasiakkaalle vahingonkorvauksista tai kulujen korvauksista vain pakottavien lakisääteisten määräysten pohjalta.

### 6. Muuta

- Henkilötietoja, jotka Duravit saa takuuvaatimuksen käsittelyä varten, tallennetaan, käsitellään tai käytetään ainoastaan takuuvaatimukseen liittyvien toimien suorittamiseen. Mikäli suoritus sitä vaatii, tiedot luovutetaan eteenpäin myös Duravit AG:hen sidoksissa oleville yrityksille tai ulkopuolisille tahoille (esim. kuljetusyritykset tai LVI-asentajat). Niitä ei luovuteta muille vieraille yrityksille tai käytetä muuten mainostarkoituksissa.
- Duravit pidättää oikeuden näiden takuuehtojen keskeyttämiseen, täydentämiseen tai muuttamiseen kokonaan tai osittain kohtuullista määräaikaan noudattaen, tärkeän syyn olemassa ollessa myös tällaista määräaikaan noudattamatta, ottaen kohtuudella huomioon asiakkaan edut.
- Voimassa on Saksan liittotasavallan lainsäädäntö, kansainvälistä tavarankauppa koskevista sopimuksista tehty Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimus (CISG) poissulkien.
- Jos jokin tämän takuun ehdoista on kokonaan tai osittain tehoton tai toteuttamiskelvoton tai muuttuu sellaiseksi, tai jos tässä takuussa on aukkoja, ne eivät vaikuta muiden ehtojen voimassaoloon. Tehottoman tai toteuttamiskelvottoman ehdon sijaan katsotaan sovituksi se tehokas tai toteuttamiskelpoinen ehto, joka on lähinnä tehottoman tai toteuttamiskelvottoman ehdon tarkoitusta. Aukon sattuessa katsotaan sovituksi se ehto, joka vastaa sitä, mitä olisi sovittu tämän takuun tarkoituksen mukaisesti.

Hornberg, lokakuu 2019

## 5 ÅRS GARANTI – GARANTIVILLKOR

### 5 års garanti – garantivillkor

Duravit Aktiengesellschaft, Werderstraße 36, 76132 Hornberg, Tyskland (hädanefter "Duravit"), erbjuder slutkunder en frivillig garanti på fem år för utvalda produkter. Förutsättningar och detaljer anges i nedanstående garantivillkor.

#### 1. Allmänt

Denna garanti gäller för slutkunder i Europeiska unionen, Schweiz, Norge och Island. Slutkunder i denna garanti är fysiska personer som har förvärvat materiella produkter och är ägare av dessa. Förvärvet får inte innebära att sälja produkterna vidare eller installera dem hos tredje part som en del av personernas yrkesutövande. Med dessa garantivillkor fastställer Duravit ytterligare rättigheter: föreliggande Duravit-garanti innebär inte att avtalsenligt eller lagstadgade reklamationsrättigheter åsidosätts, begränsas eller på annat sätt ändras.

#### 2. Garantitjänster

För sanitetsporstin, bad- och duschkar (utom bubbelbadkar), WC-sitsar (utom dusch-WC och dusch-WC-påbyggnader), armaturer, installations-system, badrumsmöbler och övriga tillbehör garanterar Duravit att dessa produkter är fria från material-, tillverknings- eller konstruktionsfel under garantiperioden. Avgörande är nuvarande teknisk och vetenskaplig kunskapsnivå vid tidpunkten för produktionen.

Om fel uppstår kommer Duravit efter egen bedömning och på egen bekostnad att reparera produkten eller leverera en ny produkt. Duravit är berättigad att ge en montör i uppdrag att utföra tjänsterna enligt garantivillkoren.

Byte eller reparation av defekta produkter sker genom kostnadsfri leverans av en ny produkt av samma typ och kvalitet. Om den defekta produkten inte längre tillverkas vid tidpunkten för garantiärendet förbehåller sig Duravit rätten att leverera en likvärdig produkt. Efter bytet övertar Duravit ägarskapet av de defekta produkterna.

#### 3. Löptid

Garantin gäller i fem år från och med det datum då slutkunden köpte produkten.

Auktoriserade reparationsåtgärder eller byte av produkten eller delar av den innebär inte att garantin förlängs eller börjar om. Detta gäller även om dessa garantivillkor medföljer den utbytta produkten.

#### 4. Förutsättningar för att ta garantin i anspråk

- För att ta garantin i anspråk måste ett garantiärende föreligga. Ett garantiärende föreligger om produkten bevisligen inte är fri från material-, tillverknings- eller konstruktionsfel.
- Slutkunden måste uppvisa originalfakturan med köpdatum samt försäljarens namn och adress.
- Garantianspråket måste ske skriftligen och utan dröjsmål inom garantiperioden, dock senast en månad efter att felet konstaterades. Den första kontaktpersonen är den återförsäljare eller installatör som slutkunden köpte produkten av, annars Duravit. Det räcker med ett telefonsamtal med efterföljande e-postmeddelande till Duravit eller en förfrågan via kontaktformuläret på respektive webbplats tillhörande Duravit.

#### 5. Tjänster som ej omfattas av garantin

- Garantin omfattar inte slitagedelar eller förbrukningsmaterial samt elektroniska komponenter eller mjukvaruelement. Garantin omfattar heller inte begagnade produkter eller utställningsprodukter.
- Garantianspråk utesluts om
  - felet kan härledas från reparationsförsök som inte var godkända i förväg av Duravit,
  - felet kan härledas från felanvändning eller felaktig hantering (underlåtenhet att observera monterings- och bruksanvisningarna) eller från avsiktlig eller oaktsam skada genom slutkunden eller tredje part,
  - montering, skötsel eller reparation inte har utförts på ett korrekt sätt eller om reservdelar från annat företag av Duravit använts vid reparation eller underhåll,

- felet orsakades på grund av att ömtåliga delar gått sönder.
- Garantin utesluter uttryckligen ytterligare anspråk såsom skadeståndsanspråk eller anspråk på ersättning för uppkomna olägenheter eller utgifter. Duravit ansvarar endast gentemot slutkunden gällande skadeståndsanspråk eller anspråk på ersättning för uppkomna olägenheter eller utgifter inom ramen för lagstadgade regler.

#### 6. Övrigt

- De personuppgifter som Duravit mottar för att behandla ditt garantiärende kommer endast att lagras, behandlas eller användas för att utföra de relevanta tjänsterna. Såvida det krävs för genomförandet kommer uppgifterna även att överlämnas till de företag eller de tredje parter (t.ex. transportföretag eller montörer) som Duravit samarbetar med. De kommer inte att överföras till övriga tredjepartsföretag eller användas i marknadsföringssyften.
- Duravit förbehåller sig rätten att med rimlig hänsyn till dina intressen ställa in, komplettera eller ändra dessa garantivillkor helt eller delvis under en rimlig tidsperiod, liksom även utöver en sådan tidsperiod om viktiga skäl föreligger.
- Föbundsrepubliken Tysklands lag är tillämplig med undantag av Förenta nationernas konvention om avtal om internationella köp av varor (CISG).
- Om en bestämmelse i denna garanti helt eller delvis är eller blir ogiltig eller ogenomförbar, eller om det förekommer en lucka i denna garanti, berörs inte giltigheten för övriga bestämmelser. Istället för den ogiltiga eller ogenomförbara bestämmelsen gäller den giltiga eller genomförbara bestämmelse som närmast uppfyller syftet med den ogiltiga eller ogenomförbara bestämmelsen. Vid förekomst av en lucka gäller den bestämmelse som annars hade avtalats inom ramen för garantins avsedda syfte.

Hornberg, oktober 2019